



Dat limit pou aplike pou nenpòt nan pwogram pou Ane Fiskal 2023-2024 se 27 Jen 2024.

Dat limit pou aplike pou nenpòt nan pwogram pou Ane Fiskal 2024-2025 se 26 jen 2025.

AJANS REDEVLOPMAN KOMINOTE HALLANDALE BEACH PROGRAM DON SIY KOMÈSYAL

A pwopo de Pwogram lan

Pwogram Sibvansyon Siy Komèsyal (CSGP) Hallandale Beach Community Redevelopment Agency (HBCRA) se yon pwogram ankourajman ki disponib pou biznis atravè Zòn Redevlopmen Kominotè a. Objektif pwogram nan se elimine obsolesans fonksyonèl, retire deteryorasyon, ak mete ajou eksteryè bilding ki egziste deja yo, ak yon anfas sou amelyore rantabilite nan itilizasyon an detay ki an sante epi jeneralman ogmante "atraksyon twotwa" nan koridò biznis yo nan HBCRA la. Pou CSGP a, pral gen yon match 60/40, kote pwopriyete a responsab pou 60% pri total la, epi HBCRA responsab pou rès 40% pri a. Tout siyal pou yo te akòde finansman HBCRA a dwe rete ak pwopriyete a pou yon minimòm de 24 mwa. Si, pou kèlkeswa rezon, yo retire siy la nan pwopriyete a epi yo mennen l nan yon lòt kote, Aplikan an dwe remèt 40% HBCRA a.

Etap 1: Pwosesis Aplikasyon an

- a. Pran yon randevou ak Anplwaye HBCRA pou diskite sou pwojè potansyèl epi asire'w ke li satisfè entansyon Pwogram nan. Tanpri rele (954)457-2228.
- b. Soumèt yon aplikasyon ki ranpli ak yon chèk \$100.00 ki peye bay City of Hallandale Beach Community Redevelopment Agency pou revize. Aplikasyon ki pa konplè yo pap konsidere pou finansman jiskaske HBCRA resevwa yon aplikasyon konplè ak tout dokiman sipò yo. Aplikasyon yo dwe siyen pa mèt pwopriyete ki sou rekò yo; lokatè yo ak/oubyen lòt okipan yo pa elijib pou yo patisipe nan Pwogram lan e yo pa gen dwa pou yo ranplio yon aplikasyon pou pwopriyete a o mwens ke li otorize, an ekir, pa mèt pwopriyete an.
- c. HBCRA pral konplete revizyon aplikasyon an nan lespas 15 jou ouvrab apre li resevwa l epi fè Aplikan yo konnen nenpòt enfòmasyon ki manke oubyen defisyans an tèm de kalifikasyon pou Pwogram nan.
- d. Siy lan dwe fini nan 2 mwa apre aplikasyon an apwouve.
- e. Aplikasyon pou pwogram sibvansyon sa a se pa yon garanti finansman. Finansman se nan sèl diskresyon HBCRA a.
- f. Aplikan yo dwe soumèt yon aplikasyon orijinal, "kopi sou papyè" ak kopi elektwonik ak tout materyèl sipò yo bay HBCRA pou li revize ak apwobasyon apre HBCRA a. Aplikasyon yo pral konsidere kòm premye vini, premye sèvi.

TANPRI LI SA NOU PRAL DI'W ANVAN KE OU SOUMÈT APLIKASYON AN

- Aplikasyon an dwe genyen **tout** atik sa yo: Foto kondisyon aktyèl sit la ak estrikti; Twa quotes pou pri signalisation ak enstalasyon.
- Pwopriyete pwopriyete ki pou vann pa ka aplike pou finansman sibvansyon. Pwopriyete ki vann nan vennkat mwa apre yo fin resevwa finansman sibvansyon **dwe remèt tout kantite lajan sibvansyon an.**
- Aplikan an dwe tou soumèt prèv peman anvan yo ka bay ranbousman.
- Pwopriyete pwopriyete a pa dwe enstale, siyen, oubyen kòmanse pwosesis la jiskaske aplikasyon an apwouve (Sibvansyon yo pa ka aplike retwoaktif pou travay ki te fini deja) jiskaske fòm Garanti Sibvansyon an pa siyen pa tout pati yo. Amelyorasyon ki fèt avan apwobasyon p ap elijib pou ranbousman.
- Pwopriyete a pa dwe genyen okenn taks ad valorem delenkan, yo pa dwe pa gen okenn privilèj minisipal ak konte, jijman, ak nenpòt kalite.

DISKALIFIKASYON OTOMATIK

- a. Yo detèmine aplikasyon an pa satisfè lespri, entansyon, ak/oubyen kondisyon legal pou sibvansyon an.
- b. Yo te anile yon sibvansyon anvan yo te bay aplikan an.
- c. Aktyèlman aplikan an se yon pati nan litij kont HBCRA ak/oubyen Vil la oubyen li te menase litij kont HBCRA ak/oubyen Vil la.
- d. Nenpòt travay ki fèt anvan apwobasyon Konsèy HBCRA a pa kalifye.
- e. Òganizasyon relijye oubyen sit k ap itilize pou rezon relijye p ap konsidere pou finansman sof si finansman an pap gen kòm efè prensipal avanse oubyen anpeche relijyon.
- f. Lekòl yo ak lòt òganizasyon ki egzante taks
- g. Aplikan an te deja pa respekte nenpòt akò sibvansyon anvan oubyen lòt akò ak HBCRA ak/oswa Vil la.

SOUMISYON YON APLIKASYON SE PA YON GARANTI FINANSMAN

Se responsablite aplikan an pou li AK KONPRANN tout aspè Règ/Kondisyon ak Aplikasyon Pwogram Sibvansyon an. AVI A TIÈS PARTI: Pwogram aplikasyon sibvansyon an pa kreye okenn dwa pou okenn pati, enkli pati ki te fè travay sou pwòje a. Emisyon yon sibvansyon pa pral lakòz okenn obligasyon HBCRA anvè okenn twazyèm pati. HBCRA pa oblije verifiye si antite ki te fè kontra avèk Aplikan an te peye totalman oubyen si antite sa yo te peye nenpòt ki soutretan yo nèt. Garanti aplikan an ke tout bòdwo ki gen rapò ak Pwojè a pou ki aplikan an responsab dirèkteman se ase asirans pou HBCRA akòde finansman sibvansyon.

Mwen te li nèt epi mwen konprann egzijans pwogram yo, enkli direktiv aplikasyon yo ak pwosesis ranbousman sibvansyon yo.

Siyati

Dat _____

Non'w Ekri and Tit ou



**AJANS REDEVLOPMAN KOMINOTE HALLANDALE BEACH
APLIKASYON PWOGRAM AMELYORASYON SIY KOMÈSYAL**

Dat Aplikasyon an _____

1. **Adrès Propriete:** _____

2. **Non Aplikan:** _____

3. **Adrès Aplikan:** _____

Telefòn: () _____ Faks: () _____

Imèl: _____

4. **Eske Aplikan posede pwopriete an?** _____ *Wi* _____ *Non*

5. **Endike antite pwopriyetè pwopriete a (sa vle di non sou tit pwopriete a)**

6. **Deskripsyon Pwojè:** _____

7. **Pri Total Pwojè** _____

Rekèt Finansman Total _____

Reprezantan otorize (Pwopriyetè oubyen Ajan):

Siyati

Dat

Non'w Ekri and Tit ou

**Si yon ajan otorize siyen aplikasyon an, tanpri bay prèv atravè yon lèt notarye, atik enkòporasyon oubyen yon lòt fòm akseptab pou konseye legal HBCRA.*



LIS POU CHEKE POU SIY KOMÈSYAL

- Yon (1) kopi papye ak yon (1) kopi elektwonik aplikasyon ki ranpli a ak yon chèk pou \$250.00 ki peye bay City of Hallandale Beach CRA.
- Lèt Ajan Otorize/Sètifika mèt kay (oubyen lòt dokiman) si Aplikan pa pwopriyete a
- Foto kondisyon aktyèl sit la ak estrikti yo.
- Rann achitekti amelyorasyon siy yo pwopoze nan koulè.
- Si nenpòt eleman nan pwòje a gen rapò ak pavaj, kloti, jaden, elatriye, yon sondaj ki montre kote travay la nesese tou.
- Yon deskripsyon detaye sou tout amelyorasyon pwopoze ak twa (3) sitasyon ki sot nan yon kontraktè ki gen lisans.
- Kopi lisans ak asirans responsablite nan men kontraktè yo chwazi a.
- Orè preliminè pou fini amelyorasyon yo
- Kopi resi Taks Biznans
- Kopi asirans pwopriyete pou biznis oubyen bilding.
- Aplikan an rekonèt ke pwopriyete yo pral amelyore a pa gen okenn taks ad valorem delenkan epi li gratis nan tout privilèj minisipal ak konte, jijman, ak chaj nenpòt kalite.
- Aplikan rekonèt ke pwopriyete yo vann nan vennkat mwa apre li resevwa finansman dwe remèt tout kantite lajan sibvansyon an.

Yon fwa yo apwouve yon aplikasyon, sa ki apre yo pral obligatwa.

- Fòm Sibvansyon Garanti ki Siyen
- Yon chèk peman anile bay kontraktè/GC. CRA a dwe resevwa prèw peman atravè yon chèk anile pou kapab trete ranbousman.
- Komplete Fòm W-9 pou peye

REVIZE SEPTANB 2023

